

CONTRATO PARA CONTRAPARTES DE HIVOS

Código del contrato: RO SAM at HO 1010019



Los abajo firmantes:

Parte 1:

Contraparte: Ciudadano Inteligente

Representante: Pablo Collada

En adelante "la Contraparte"

Parte 2:

Donante: Hivos

Representante: Corina Straatsma

En adelante "Hivos"

Confirman que han leído y entendido todas las disposiciones del presente contrato, de los Términos Generales y las Condiciones de Hivos, acuerdan lo siguiente:

A. Detalles del contrato

Fecha del documento: 2014-11-24
Código del contrato: RO SAM at HO 1010019
Monto: EUR 25.500
Fecha de inicio: 2014-11-15
Fecha final: 2015-12-31

El contrato se basa en la siguiente solicitud:

Fecha de la propuesta final: 2014-11-24

Nombre del contrato: Digital Management of the NEBE (Nationalization of Extractive Industries in Ecuador and Bolivia) knowledge platform

Presupuesto: ver anexo 1

Indicadores de resultado: ver anexo 2

Constituyen este contrato: su solicitud, los anexos de este contrato, los Términos Generales y las Condiciones de Hivos.

B. Detalles de pago

Hivos pondrá la contribución a su disposición según el siguiente esquema de pagos:

Fecha	Monto	Descripción
2014-11-28	EUR 23.000	Primer pago
2014-11-28	EUR 2.500	Segundo pago

La realización de los pagos con arreglo al esquema de pagos arriba expuesto y estará sujeta a la presentación por la Contraparte de informes relacionados con todos los contratos entre la Contraparte y Hivos (véase el esquema de presentación de informes en los contratos apartado C. Obligaciones de la Contraparte) y a su posterior aprobación por Hivos (véase los Términos

Página 1 de 5

Código del contrato: RO SAM at HO 1010019



Generales y Condiciones de Hivos). El incumplimiento de estas obligaciones puede dar lugar a la retención de pagos o a la terminación del contrato por Hivos. Además de eso, Hivos podría decidir no tomar una nueva solicitud en cuenta.

Hivos solo garantiza su contribución en la moneda del presente contrato y no se responsabiliza por variaciones en las tasas de cambio.

C. Obligaciones de la Contraparte

Fecha	Tipo de informe	Descripción
2015-07-01	Informe Narrativo	Plataforma digital en línea
2016-04-30	Informe Financiero Auditado	01-01-2015 – 31-12-2015

Los informes se redactarán según las 'Directrices de Hivos para los Informes' e incluirán retroalimentación sobre los indicadores de resultado específicos mencionados en el Anexo 2 y Anexo 3 del presente contrato.

En caso de producirse cualquier retraso en la presentación de informes, la Contraparte lo comunicará y someterá a la aprobación de Hivos antes de que venza la fecha límite para la entrega.

D. Condiciones

Este contrato se regirá bajo las siguientes condiciones:

1. El primer pago será transferido al regreso de la copia firmada del contrato.
2. El nombre y el logo de Hivos debe ser mencionado en todo el material impreso, sitios de Internet, y publicidad relacionada con el proyecto.
3. La Contraparte informará sobre la contribución de Hivos en sus publicaciones y/o cualquier otro material referente al proyecto.
4. En caso de planificarse una evaluación externa (véase A. Datos del contrato), los términos de referencia y la composición del equipo evaluador serán definidos por Hivos, después de consultar a la Contraparte.
5. Como práctica estándar, Hivos no financia gastos relacionados con el aumento de activo fijo. Sólo en casos excepcionales que han sido negociados y acordados, el cambio de propiedad y/o la disposición de dicho activo fijo es permitido solamente con la autorización explícita (y por escrita) de Hivos.

Código del contrato:

RO SAM at HO 1010019

Hivos
people unlimited

Por la Contraparte:

Nombre: Pablo Collada

Cargo:

Lugar:

Fecha:

Firma:

Por Hivos:

Nombre: Corina Straatsma

Cargo: Directora Regional

Lugar: La Paz - Bolivia

Fecha: 2014-11-24

Firma:

Anexo 1 - Presupuesto

Actividad	Descripción	Duración	Recursos	Dedicación	Presupuesto
Investigación	Análisis de Productos y Procesos vinculados al proyecto	0.5 Meses	Supervisión Senior Desarrollador Senior Diseñador Senior	0.25 0.5 0.5	Eur 563 Eur 844 Eur 844
Diagnóstico	Definición de Necesidades de Sistematización, intercambio y difusión de la información generada. Definición de los posibles usuarios y consumidores de la información generada por el proyecto.	0.5 Meses	Supervisión Senior Desarrollador Senior Diseñador Senior	0.25 0.5 0.5	Eur 563 Eur 844 Eur 844
Diseño / Desarrollo	Construcción de una herramienta que satisfaga las necesidades identificadas.	3 Meses	Supervisión Senior Desarrollador Senior Diseñador Senior	0.2 0.75 0.75	Eur 2.700 Eur 7.594 Eur 6.750
Capacitación	Actividades en línea o presenciales donde se capacite a los usuarios principales sobre los diferentes usos del portal.	0.5 Meses	Supervisión Senior Desarrollador Senior Diseñador Senior	0.25 0.5 0.5	Eur 563 Eur 844 Eur 844
Auditoria	Auditoría Financiera Año 2015				Eur 1.703
TOTAL		4.5 Meses			Eur 25.500

Anexo 2 - Indicadores de resultado para presentación de informes

Indicadores de proceso:

1. Un listado de necesidades para la integración de información proveniente de los monitores ambientales y los investigadores que forman parte de la red del proyecto NEBE.
2. Un mapa de actores de posibles usuarios o consumidores de la información generada por proyecto NEBE.
3. Un portal web que integra los componentes necesarios de acuerdo al diagnóstico realizado, y ofrece a la vez un ambiente seguro de intercambio.
4. Un taller de capacitación virtual o presencial para los usuarios del portal.
5. Una asesoría para la definición de un boletín de comunicación que difunda la herramienta, invite a posibles usuarios a participar y muestre las estrategias para el futuro.